A TANÁCS 642/2012/EU RENDELETE

(2012. július 16.)

az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 147/2003/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. április 26-i 2010/231/KKBP tanácsi határozatra ([1]),

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös javaslatára,

mivel:

(1) A 147/2003/EK rendelet ([2]) általános tilalmat rendel el a bármely szomáliai személy, szervezet vagy testület részére történő, katonai tevékenységgel kapcsolatos műszaki tanácsadás, segítség, kiképzés, anyagi támogatás vagy pénzügyi segítség nyújtására vonatkozóan.

(2) 2012. február 22-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa elfogadta a 2036 (2012) sz. határozatot, amelynek 22. pontjában a szükséges intézkedések meghozatalára hívja fel valamennyi ENSZ-tagállamot a Szomáliából származó faszén közvetlen vagy közvetett behozatalának megelőzése érdekében.

(3) A Tanács 2012. június 16-án elfogadta a 2010/231/KKBP határozat módosításáról szóló 2012/388/KKBP ([3]) határozatot, hogy megtiltsa a faszén Szomáliából az Unióba való közvetlen vagy közvetett behozatalát.

(4) Ez az intézkedés a Szerződés hatálya alá tartozik, ennélfogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásának biztosítása céljából – a végrehajtásához uniós szintű szabályozás szükséges.

(5) A 147/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 147/2003/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

„*3b. cikk*

(1) Tilos:

a) a faszén behozatala az Unióba, amennyiben az:

i. Szomáliából származik; vagy

ii. Szomáliából került kivitelre;

b) a Szomáliában található vagy onnan származó faszén megvásárlása;

c) a Szomáliából származó vagy a Szomáliából bármelyik másik országba exportálandó faszén szállítása;

d) a faszén a), b) és c) pont szerinti behozatalával, szállításával vagy megvásárlásával kapcsolatosan közvetve vagy közvetlenül finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása, valamint a biztosítás és viszontbiztosítás; továbbá

e) az olyan tevékenységekben való tudatos és szándékos részvétel, amelyeknek célja vagy hatása az a), b), c) és d) pontban említett tilalmak megkerülése.

(2) E cikk alkalmazásában „faszén” a II. mellékletben felsorolt termékek.

(3) Az (1) bekezdésben felsorolt tilalmak nem vonatkoznak a 2012. február 22-e előtt Szomáliából exportált faszén vételére vagy szállítására.”.

2. A 2a., 6a. és a 7a. cikk (1) bekezdésében a „Mellékletre” vonatkozó hivatkozásokat az „I. mellékletre” vonatkozó hivatkozások váltják fel.

3. A melléklet elnevezése „I. mellékletre” változik és a melléklet helyébe az e rendelet I. mellékletében szereplő szöveg lép.

4. E rendelet II. mellékletének szövege II. mellékletként kerül beillesztésre.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

([1]) HL L 105., 2010.4.27., 17. o.
([2]) HL L 24., 2003.1.29., 2. o.
([3]) Lásd e Hivatalos Lap 38. oldalát.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
S. ALETRARIS

I. MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Az illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó weboldalak és az Európai Bizottság címe az értesítések tekintetében

BELGIUM

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGÁRIA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

CSEH KÖZTÁRSASÁG

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DÁNIA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

NÉMETORSZÁG

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519

GÖRÖGORSZÁG

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANYOLORSZÁG

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIAORSZÁG

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

OLASZORSZÁG

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETTORSZÁG

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVÁNIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

MAGYARORSZÁG

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MÁLTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLLANDIA

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

http://www.msz.gov.pl

PORTUGÁLIA

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMÁNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SZLOVÁKIA

http://www.foreign.gov.sk

FINNORSZÁG

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVÉDORSZÁG

http://www.ud.se/sanktioner

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission (Európai Bizottság)
Service for Foreign Policy Instruments (Külpolitikai Eszközökért Felelős Szolgálat)
Office EEAS 02/309 (Iroda: EEAS 02/309)
B-1049 Bruxelles (Belgium)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu".

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

„Faszénnek” minősülő termékek:

HR-kód	Leírás
4402	Faszén (kagyló vagy dió alakban is), tömörítve is”.